Appendix I

EXPLANATION OF IMPORTANT TERMS

_Bawki_ - Slave

_Batu Khuonglawn_ - Seed sowing Festival

_Farnu_ - Sister

_Inhawi_ - 'Pleasant home' (a white cloth given to a boy's family to a girl's on the first day of formal negotiation

_Khawnbawl_ - Councillors

_Khawhri_ - Evil spirits believed to have caused pains and sickness

_Langkhawm_ - Community group singing

_Mithikhuo_ - Abode of the death

_Pam Rorel_ - Drawing of lots to choose area of jhum land in the beginning of the year among the Hmar tribals

_Muolkil Mitha_ - Well-to-do members of a village nominated as Councillors by the village chiefs

_Pasaltha Lukawn_ - Traditional headgear given to the deceased by his maternal-uncles

_Pielral_ - A place directly accessible by the soul of the warriors after their death

_Puonlaisen_ - One of the most colourful and precious traditional cloth of a Hmar woman
Pu Zu - Traditional wine arranged by the maternal-uncles of the deceased in times of death
Ruang nghaksu - A feast arranged when death occurs among the Hmars
Sabur - Persons who ate a specially arranged meat on the day of marriage and who stands as witness to the marriage.

Semruk Hla & Lamkhawzo - Traditional Hmar songs usually sung in houses where death occurs

Sesun Inchong - Feast arranged by rich person by killing mithun
Stel le Sulam - The most severe form of punishment or fine
Sikpu Ruoi - The most important Festival of the Hmars
Sutpui - The centre post of a house
Thangko - Sending of messengers to inform their near and dear ones of the occurrence of death
Thangsuo - A warrior who had shot a certain number of animals or cultivated a certain amount of rice
Thiempu - A village Priest in the traditional form of Religion of the Hmars
Thirdam - A hoe given to a girl's family by boy's family as a witness of their engagement
Thla huol - A private feast arranged after one escape death or dangerous situation
Thlahrang - Ghost
Thirsu - A village blacksmith

Tlangsam - A village messenger or crier

Untni Kham - A situation when all members of a village ceased works because of death or private ceremonies

Upa - Elders

Vai - The term used by the Hmars to called the 'plainsmen Indians'

Val-Upa - Youth Commanders

Zawl - Traditionally appointed close-friend

Zawlbu - A youth dormitory and one of the most important social institution in the past

Zawlting - A big slap of stone near Senvon village where Sikpui Ruoi was believed to be celebrated in its traditional form

Zuor - The sisters who accompanied the brides on wedding days
Appendix II

COVERING LETTER OF QUESTIONNAIRES

Sir Madam,

I am doing a Research on the topic - Development of Education in Churachandpur District (with special reference to the Hmars) for my Ph.D programme in Manipur University under the guidance of Dr. K.P. Guite, Reader, DM College of Teachers Education, Imphal Manipur.

I am here sending you a set of questions related with the said topics anticipating a sincere and genuine response from you. I am expecting some sort of general opinion regarding the contemporary problems of our present day education by analysing and comparing the various response from this means of data collection.

I promise that your response, name and identity will be fully protected at all cost. Just put a 'Tick Mark' on your choice of answer. You may put more than one response or still you can put your own choice which may not necessarily be on the list of option. The outcome of the questionnaire will not be use in any other form other than the above mentioned programme.

Thank you,

Yours,

Sd/
(John H. Pulante)
A-77, Zone III
National Game Village
Imphal-4.
Ph. (0385) 411868
ABOUT YOURSELF

1. Name: ___________________________ Age: ______

2. Present address: ___________________________

3. Occupation: ___________________________

4. How long have you been in your present job (Tick one):
   : Less than 5 years/ More than 5 years

5. Your place of birth: ___________________________

6. The type of school from which you are brought up (eg.- Vernacular school/ English medium school/ Mission school/ Boarding School, etc)
   : ___________________________

7. Name of school from which you passed your matriculation & Year
   : ___________________________

6. Your highest degree and year of passing
   : ___________________________

QUESTIONS:

1. Which of the following reasons would you subscribe for your success (as well as many of your generation) in the field of education?
   a) Better & higher motivation  b) More job opportunities
   c) Stronger determination  d) ___________________________

2. What do you think is the main problem of education in our district in the present days?
   a) Lack of adequate infrastructure  b) Too much social activities
   c) Non-availability of well trained and qualified teachers
   d) Out-dated and poor system of education  e) Problem of Law & Order
   f) ___________________________

3. Which of the following do you think is the most important in the education of a child?
   a) The school  b) The textbooks  c) The teachers
   d) The parents  e) The children themselves  f) The environment
   g) ___________________________

4. What will you suggest for a better quality of education among our people?
   a) Non-participation of students in church & social activities
   b) Better and up-dated educational system
   c) Proper guidance from parents, teachers and elders
   d) Inclusion of Job-oriented and vocational subjects
   e) ___________________________
5. *Whom do you blame for the poor performance of Govt. schools in the HSLC Exam?*
   a) The students
   b) The teachers
   c) The politicians
   d) The headmasters & Administrators
   e) ________________________________

6. *What profession do you think is the most sought after in the present days?*
   a) Doctors (Medical)
   b) Engineer
   c) Computer experts
   d) Management graduates
   e) ________________________________

7. *Do you believe that enhancement of teachers' salary will definitely have a better result vis-a-vis education?*
   a) Yes, very much
   b) Yes
   c) May be
   d) Not at all

8. *What, in your opinion, is the characteristic difference between Government schools & Pvt. schools?*
   ________________________________
   ________________________________
   ________________________________
Appendix III

INFORMATION ON SCHOOLS WITHIN HMAR DOMINATED AREAS

1. Name of School & Village : ______________________

2. Year of establishment : ______________________

3. Govt. or Private : ______________________

4. Name of Orgn./Church (if Private) : ______________________

5. Type of School : ______________________

6. No. of students enrolled
   a) Boys : ______
   b) Girls : ______
   c) Total : ______

7. No. of Staff employed
   a) Teaching : ______
   b) Non-teaching : ______
   c) Total : ______

7. Approx. Monthly Salary of Teachers: ______________________

8. Problems & Remarks
## Appendix IV

### A. Persons interviewed:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sl.No.</th>
<th>Name</th>
<th>Age</th>
<th>Place</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Rev. Hriirokhum Thiek</td>
<td>65</td>
<td>Muolhoi, Halflong</td>
<td>11-12-1999</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>H.B. Shella</td>
<td>70</td>
<td>Langol</td>
<td>05-02-2001</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Hnawla</td>
<td>78</td>
<td>Imphal</td>
<td>07-02-2001</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>HIC Lulnilena</td>
<td>65</td>
<td>Lamka</td>
<td>05-03-2001</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Joseph Lalrothang</td>
<td>50</td>
<td>Rengkai</td>
<td>19-08-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Hmangkhum</td>
<td>78</td>
<td>Imphal</td>
<td>22-10-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Lalzarlien Danggawn</td>
<td>55</td>
<td>Lamka</td>
<td>02-10-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>R. Thlunga</td>
<td>85</td>
<td>Lamka</td>
<td>04-11-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>H.L. Ngura</td>
<td>75</td>
<td>Imphal</td>
<td>14-10-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>H. Paokholam</td>
<td>50</td>
<td>Taithu</td>
<td>10-02-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>L. Ruoiwel Pangamte</td>
<td>50</td>
<td>Rengkai</td>
<td>22-11-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Damhauvah</td>
<td>65</td>
<td>Lamka</td>
<td>05-03-2001</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Lal Dena</td>
<td>57</td>
<td>Imphal</td>
<td>04-10-2002</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>Lalngailien Joute</td>
<td>50</td>
<td>Rengkai</td>
<td>17-07-2002</td>
</tr>
</tbody>
</table>
B. Reports & Public Documents:

   Ministry of Education, New Delhi, 1948


   Ministry of Education, New Delhi, 1966

4. Government of Manipur: *Statistical Handbook of Manipur, 2001-02*  
   Department of Economics & Statistic, Imphal, 2002

5. Government of Manipur: *Manipur at a Glance, 2000*  
   Department of Economics & Statistic, Imphal, 2001

6. Edgar, J.W.: *A Report of the Political Officer with the Left Column of the Lushai Hills Expedition 1871/72*
C. Articles :


04. Lal Dena : *The Hmars through the ages*; Manipur-past and present, N.Sanajouba (Ed), Vol. 3, 1995, Imphal


07. -do- : *P.B. Singh versus Mizo Integration Movement (1946-1950)*, The Sangai Express, Imphal, Aug.8, 2002

09. Lal Rinawma : Settlement Patterns of the Hmars in North East India
Proceedings of NEIHA, 3rd Session, Imphal, 1982
JB Bhattacharjee (Ed), Singhania Printing Press,
Shillong

10. Khawlkung HK : Education Department, The Amazing Guidance of God,
Diamond Jubilee Souvenir of ICI, Sielmat, 1985

11. Gangte, L.S : Who are we? In Search of Identity - A Kuki-
Chin Babbit Union Publication, Imphal, 1986

12. Sangkima : Zawlbuk and its Abolition : A Significant Event in
the History of the Mizo, Proceedings of NEIHA,
8th Session, Kohima, 1987, JB Bhattacharjee (Ed),
R.Khasi Printing Press, Shillong

13. Vaiphei Prim S : The Kukis; Manipur-past and Present
N.Sanajouba (Ed), Vol. 3,Imphal, 1995

D. Newspapers and Journals

3. The Sangai Express, Imphal
4. The Imphal Free Press, Imphal
5. NEIGM Diamond Jubilee Souvenir (1910-1985), Churachandpur
7. The Telegraph, Calcutta
8. The Northeast Sun, Delhi
9. The Teenager, Mumbai
E. Other Thesis Consulted

01. Chinsuanthang Hs : A Study of the Contributions of Christian Missionaries in the Field of Education in Manipur. A Thesis submitted for the degree of Master of Arts in Religion to Asian Institute of Theology, Bangalore, Karnataka, India, 1998


04. -do- : Development of Education in the hills areas of Manipur, A Ph.D. Thesis (Education) Manipur University, 1995


07. Liankhohau, T: *The Paite, a Transformed Community, and the Evangelical Convention Church*

A Thesis submitted in partial satisfaction of the requirements for the degree of Master of Arts in Religion, South Asia Institute of Advanced Christian Studies, Bangalore, India, 1986

08. Neishial Tualchin: *History and Culture of the Zomi*

A Ph.D. Thesis, Manipur University, (History), 1993

09. Pudaite Rosierm: *Oral Tradition: A Study of the Genesis of Some Frontier Tribes between Burma and North-East India*

An M.Phil Dissertation, Manipur University, 1991

10. -do-

*Impact of Indian Movement in the Hill Areas of North East India (with special reference to the Mizo Union Movement) 1935-1953 AD*

A Ph.D. Thesis (History), Manipur University, 1994

12. Songate, JL : *A historical study of the changes in the Hmar society of Manipur resulting from the introduction of Christianity* 1910-1935, Unpublish Dissertation for the degree of Doctor of Missiology, Reformed Theological Seminary, Jackson, Mississippi, USA, 1999

13. T.Thangkhansuan : *Tradition and Custom of the Paite in Transborder Areas of India and Burma*, An M.Phil Dissertation, Manipur University, 1993

14. Thansiama Tlau : *Tobacco Smoking - A Case Study of its Economic & Health Effects on Mizoram*  
A Ph.D. Thesis (History), Manipur University, 1999